

MODE D'EMPLOI / FRANÇAIS

Nous vous félicitons pour l'achat d'une paire de semelles **ThermicSoles TrimFit**.

PRODUIT

1 paire d'éléments de chauffe avec cordon d'alimentation
1 paire de revêtement Cambrelle® autocollants et attache

IMPORTANT: Les semelles ThermicSoles TrimFit ne peuvent être utilisées avec des Therm-ic blocs batterie. Votre revendeur vous conseillera volontiers.

FONCTIONNEMENT

Par l'installation des éléments de chauffe de Therm-ic, une semelle peut être rendue chauffant pour la saison froide. Pour une chaleur agréable choisissez unes de Therm-ic Powerpacks.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Le cordon de l'élément chauffant a été spécialement mis au point pour de fortes sollicitations et est donc très résistant. Fixez le cordon de manière à ce qu'il reste collé à la chaussure ou au corps afin qu'il ne puisse pas s'accrocher à d'autres objets (par ex. au télesiege).
- Évitez toute usure inutile et excessive du cordon d'alimentation (en tirant dessus, en le tendant trop lorsque vous placez la semelle), car vous risquez d'arracher le cordon de l'élément chauffant et donc de couper l'arrivée d'énergie.
- Évitez de solliciter le cordon d'alimentation en le manipulant mal (en le pliant trop, en le mettant en contact avec des objets coupants, etc.). Risque de courts-circuits lorsque le cordon d'alimentation est endommagé!

INSTALLATION DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

- Déterminez tout d'abord l'endroit où vous désirez placer l'élément chauffant (les 3 Microchips à l'élément de chauffe montrent vers le bas) dans la zone des orteils de la semelle. Si vous le désirez, faites un logement pour les puces en réalisant trois petits renforcements légers de 4 mm de diamètre.
- Faites ensuite une fente ou une mince ouverture rectangulaire dans la semelle avec un couteau bien coupant ou un outil approprié pour faire passer le cordon d'alimentation. (figure 1) Plus le matériau de la semelle est dur, plus l'ouverture prévue pour faire passer la prise doit être grande. Si vous assouplissez d'abord le matériau de la semelle au sèche-cheveux, une mince ouverture suffit.
- Introduisez le cordon d'alimentation dans l'ouverture jusqu'à ce que l'élément chauffant soit bien à plat à sa place. (figure 2) Pour qu'il tienne bien, étalez une colle adéquate entre la semelle sur mesure et l'élément chauffant.
- Appliquez avec soin la doublure Cambrelle® autocollante sur la semelle conformément à la forme du pied (figure 3) et enlevez le matériau superflu avec un couteau bien coupant ou des ciseaux. (figure 4) Si vous le désirez, vous pouvez également étaler entre la semelle et la doublure Cambrelle® une colle qui reste souple et résiste à la chaleur.
- Pour finir, collez le cordon d'alimentation sous la semelle avec l'attache Cambrelle® pour bien le fixer.

UTILISATION

- Placez la semelle dans la chaussure. (figure 5)
- Le mieux est de faire remonter le cordon d'alimentation au niveau du talon, le long du mollet. **IMPORTANT:** Il est recommandé, pour les chaussures comportant des chaussons, de réaliser une fente au niveau du talon de la semelle intérieure, de faire passer le cordon dans la fente afin qu'il ressorte à l'extérieur le long du chausson (entre le chausson et la coque en PVC).
- Raccordez le cordon d'alimentation aux Therm-ic blocs batterie. (figure 6)

MISE AU REBUT

Lorsque les semelles sont arrivées en fin de cycle de vie, mettez-le au rebut avec son emballage dans le respect des règles de protection de l'environnement.

Ne jetez pas les semelles dans les ordures ménagères mais déposez-les dans un point de collecte des déchets. Les matériaux d'emballage sont des matières premières recyclables. Confiez-les à un centre de recyclage.

Les piles doivent être déposées dans un point de collecte. Pour plus de précisions, consultez votre administration locale.



ThermicSole TrimFit

THERM-IC International - STC Distribution GmbH
Triester Strasse 179 | 8073 Feldkirchen bei Graz
Austria | Europe | Tel: +43 316 243793 0
Fax: +43 316 243793 10 | info@therm-ic.com

GEBRAUCHSANWEISUNG / DEUTSCH

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der **ThermicSole TrimFit**.

PACKUNGSIHALT

1 Paar Therm-ic Heizelemente mit Anschlusskabel
1 Paar selbstklebende Cambrelle® Stoffüberzüge und Streifen

Hinweis:

Die ThermicSole TrimFit kann ausschließlich mit Therm-ic Akkupacks verwendet werden. Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

FUNKTION

Durch den Einbau der Therm-ic Heizelemente kann eine Einlegesohle für die kalte Jahreszeit beheizbar gemacht werden. Für lang anhaltende Wärme benötigen Sie dann nur mehr eines der Therm-ic Powerpacks.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Kabel des Heizelementes wurde speziell für hohe Beanspruchungen entwickelt und ist somit sehr reißfest. Fixieren Sie das Kabel eng anliegend am Schuh bzw. Körper, damit es sich nicht mit anderen Gegenständen verhängen kann (z.B. Sessellift).
- Jede unnötige oder übermäßige Abnutzung des Anschlusskabels (anreißen, starke Anspannung beim Einlegen) vermeiden, da sonst die Gefahr des Ausreißens des Kabels am Heizelement und damit die Unterbrechung der Energiezufuhr besteht.
- Unsachgemäße Beanspruchungen des Anschlusskabels (starkes Knicken, berühren mit scharfkantigen Gegenständen, etc.) vermeiden. Bei Beschädigung des Anschlusskabels besteht Kurzschlussgefahr!

EINBAU DER THERM-IC HEIZELEMENTE

- Zuerst die gewünschte Position des Therm-ic Heizelements (die drei Microchips am Heizelement zeigen nach unten) im Zehenbereich der Spezial-einlegesohle bestimmen und markieren. Falls gewünscht, drei kleine, seichte Bohrungen mit 4 mm Durchmesser durchführen, um so Aussparungen für die Microchips zu schaffen.
- Mit einem scharfen Messer oder einem geeigneten Schneidwerkzeug einen Schlitz oder eine schmale rechteckige Öffnung als Durchgang für das Anschlusskabel in die Einlegesohle schneiden. (Bild 1) Je härter das Material der Einlegesohle, umso größer muss die Öffnung für den Stecker sein. Nach vorheriger Erweichung des Einlagenmaterials mit Hilfe eines Föns, genügt eine schmale Öffnung.
- Das Anschlusskabel durch die Öffnung hindurchführen bis das Heizelement flach in der richtigen Lage aufliegt. (Bild 2) Für einen guten Halt einen geeigneten Klebstoff zwischen der Einlegesohle und dem Heizelement auftragen.
- Den selbstklebenden Cambrelle®-Überzug sorgfältig auf die Einlegesohle aufdrücken (Bild 3) und mit einer Schere entsprechend zuschneiden. (Bild 4) Falls erwünscht, kann zusätzlich noch ein temperaturbeständiger dauerflexibler Klebstoff zwischen der Einlegesohle und dem Cambrelle®-Überzug aufgetragen werden.
- Zum Schluss das Anschlusskabel auf der Unterseite der Einlegesohle mit dem Cambrelle®-Streifen fixieren.

ANWENDUNG

- Die beheizbare Einlegesohle in den Schuh legen. (Bild 5)
- Das Anschlusskabel liegt flach an der Unterseite der Sohle auf und wird über die Ferse entlang der Wade hochgeführt. HINWEIS: Bei Schuhen mit Innenschuhen empfiehlt es sich, einen Schlitz im Fersenbereich des Innenschuhs anzubringen, das Kabel durch den Schlitz durchzuführen und außen am Innenschuh entlang (zwischen Innenschuh und Kunststoffschale) hochzuführen.
- Um die Einlegesohle zu beheizen, das Anschlusskabel an eines der Therm-ic Akkupacks anschließen. (Bild 6)

ENTSORGUNG

Wenn die ThermicSole Trim Fit einmal ausgedient hat, dann entsorgen Sie sie samt Verpackung im Interesse des Umweltschutzes ordnungsgemäß.

Werfen Sie die ThermicSole Trim Fit nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie die Teile an einer Sammelstelle ab. Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können wieder verwendet werden. Führen Sie diese deshalb dem Recycling zu. Nähere Auskunft erteilt Ihnen Ihre zuständige örtliche Verwaltung.

INSTRUCTIONS FOR USE / ENGLISH

Congratulations for having bought a pair of **ThermicSole TrimFit**.

CONTENT

1 pair of heating elements with power lead
1 pair of self-adhesive Cambrelle® covers and stripes

IMPORTANT:

The ThermicSole TrimFit can only be used together with

Therm-ic battery packs.

Your dealer will be happy to advise you.

HOW IT WORKS

By integrating Therm-ic heating elements, insoles can be made heatable for the winter season.

For longtime warmth just add one of the Therm-ic Powerpacks.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The heating element lead has been specially developed for demanding conditions and is thus very strong. Fix the lead closely to the boot or body, so that it cannot get caught on other objects (e.g. chair lift).
- Avoid any unnecessary or excessive wear of the power lead (yanking, straining on insertion), otherwise the lead might get ripped out of the heating element, breaking the supply of power to it.
- Avoid improper use of the power lead (sharp bending, contact with sharp-edged objects etc.). If the power lead is damaged there is the risk of short circuit.

INSTALLATION OF THE THERM-IC HEATING ELEMENTS

- First of all find the required position for the heating element (the three microchips point downwards) in the toe region of the insoles and mark it. If required, make three small, shallow holes of diameter 4 mm (about 1/6 inch), to create a recess for the microchips.
- Then using a sharp knife or suitable cutting tool, cut a slit or a narrow rectangular opening into the insoles for the power lead to pass through. (figure 1) The harder the foot cushion material, the larger the opening must be for the connector. A smaller hole will suffice if the inlay material is softened first with a hair-dryer.
- Feed the power lead through the opening until the heating element lies flat in the correct position. (figure 2) To achieve a secure hold, apply a suitable adhesive between the insole and the heating element.
- Press the self-adhesive, foot-shaped Cambrelle® cover carefully down onto the foot cushion (figure 3), and remove any overhanging material with a sharp knife or scissors. (figure 4) If required, a heat-proof, permanently flexible adhesive can also be applied between the foot cushion and the Cambrelle® cover.
- Finally, use the Cambrelle® stripes to stick the power cable firmly underneath the insoles.

HOW TO USE

- Place the heatable insoles in the boot. (figure 5)
- It is best to take the power lead behind the heel and up the calf. IMPORTANT: For shoes with a liner, we recommend making a cut in the heel area of the inner boot, feeding the lead through the cut and taking it upwards along the outside of the liner (between liner and plastic surround).
- Connect the power lead to one of the Therm-ic battery packs. (figure 6)

DISPOSAL

If the ThermicSoles can no longer be used, please dispose of it and its packaging in an environmentally-friendly way that is in accordance with current regulations.

Do not throw the ThermicSoles away with normal household trash. Instead, dispose of the parts at a collection site for waste.

Packaging materials are raw materials and can be recycled. For this reason, please recycle the packaging. Please contact your local public authorities for more information.

